

# Request for Repairs // Carta de Reparaciones



Dear / Estimado \_\_\_\_\_, Date / Fecha \_\_\_\_\_  
(Landlord name /Nombre del propietario)

I wish to inform you that Minnesota Statute § 504B.161 requires that every landlord of residential premises, whether the lease is in writing or oral, do the following:

- (1) keep the premises and all common areas fit for the use intended by the parties;
- (2) keep the premises in reasonable repair during the term of the lease or license;
- (3) maintain the premises in compliance with the applicable health and safety laws of the state.

Since parties to a lease or license of residential premises may not waive or modify the “covenants of habitability” imposed by this statute, the landlord must do these things regardless of any contrary lease terms (unless the tenant caused the disrepair by his or her willful, malicious, or irresponsible conduct). I am requesting repairs within 14 days to the following items and conditions:

✓	PROBLEM / PROBLEMA	LOCATION / UBICACION	DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN
	<b>Infestations / infestaciones</b>		<b>Ex. Cockroaches / cucarachas, Bed bugs / Chinchas, ants / hormigas</b>
	Mice / Ratones		
	Other / Otras cosas		
	<b>Plumbing / La Plomería</b>		<b>Ex. Bad water pressure / Mal presión de agua</b>
	No hot water / Sin agua caliente		
	Clogged pipes, toilet / Tuberías obstruidas		
	Leaks / Goteras		
	Other / Otras cosas		
	<b>Walls, Ceilings, Floors / Paredes, Techos, Suelo</b>		<b>Ex. moisture or water damaged surfaces / superficies dañadas por humedad o agua</b>
	Chipped, flaking paint, holes, crack in walls / Pintura astillada, descascarada, agujeros, grietas en las paredes		
	Leaky roof or ceiling / Techo o techo con fugas		
	Holes or missing flooring (carpet, tiles) / agujeros o falta de pisos		
	Other / Otras cosas		
	<b>Heating and Cooling / calefacción y refrigeración</b>		<b>Ex. Gas leaks / Fugas de gas, clean or repair vents, air ducts / limpiar o reparar las rejillas de ventilación/conductos de aire</b>
	Heat issues, Cooling issues /		

	<i>Problemas con calefacción, Refrigeración</i>		
	<i>Other / Otra cosa</i>		
	<b>Appliances / El Electrodoméstico</b>		<b>Ex. broken washer, dryer, microwave / lavadora, secadora, microonda rota, missing or broken hook up / Conexión faltante o rota</b>
	Broken stove / oven / <i>Un horno / estufa rota</i>		
	Broken refrigerador / <i>Refrigerador quebrado</i>		
	<i>Other / Otras cosas</i>		
	<b>Security, Entrances / La seguridad, entradas</b>		<b>Ex. Paint peeling / Pintura pelando, weatherization / climatización, missing storm windows/una falta de ventanas de tormenta, broken fire alarms, carbon monoxide detectors / alarmas de incendio, detectores de monóxido de carbono rotas</b>
	Missing, torn screens, broken locks / <i>Pantallas mosquitero faltantes o rotas</i>		
	Broken, cracked glass / <i>Vidrio roto, agrietado</i>		
	Lacking insulation, frozen / <i>La falta de insulación, congelada</i>		
	Illegal entries by landlord / <i>Entradas ilegales por parte del propietario</i>		
	Broken doors / <i>Puertas rotas</i>		
	<i>Other / Otras cosas</i>		
	<b>Other areas / Otras areas</b>		<b>Ex. Yard / Yarda, Garage / parking area / Garaje o área de estacionamiento, Basement / Sótano , Exterior / Exterior</b>

**Renter's name / Nombre de inquiline:**

**Renter's address / Dirección de inquiline:**

**Renter's signature / Firma de inquiline:**


Deseo informarle que el artículo 504B.161 del Estatuto de Minnesota requiere que cada propietario de las instalaciones residenciales, si el contrato de arrendamiento es por escrito u oral, haga lo siguiente:

- (1) Mantenga las instalaciones y todas las áreas comunes en condiciones de uso para las partes;
- (2) mantenga las instalaciones en reparaciones razonables durante el periodo de vigencia del contrato de arrendamiento o licencia;
- (3) mantenga las instalaciones en conformidad con las leyes de salud y seguridad aplicables del estado.

Dado que las partes en un arrendamiento o licencia de locales residenciales no pueden renunciar o modificar los <<pactos de habitabilidad>> impuestos por este estatuto, el propietario debe hacer estas cosas independientemente de cualquier término de arrendamiento contrario (a menos que le inquilino haya causado la desreparación por su conducta deliberada, maliciosa o irresponsable). Estoy solicitando reparaciones en un plazo de 14 días para los siguientes elementos y condiciones: